

УДК 372.881.1

***ПОЭТИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО
ЯЗЫКА В МЛАДШЕЙ ШКОЛЕ***

Василенко Т.С.

к.филол. н., доцент

Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского

Калуга, Россия

Полякова Е.А.

студентка 5 курса

Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского

Калуга, Россия

Аннотация. В статье рассматривается проблема формирования социокультурной компетенции учащихся младшей школы на основе поэтического материала. Авторами представлено понятие социокультурной компетенции, ее составляющие, а также ее роль при обучении иностранному языку. Представлены преимущества аутентичных текстов, главным образом, поэтического материала, направленных на формирование социокультурной компетенции. Авторы рассматривают разновидности поэтического материала, указывая на преимущества его использования в младшей школе. В практической части авторы представили анализ двух наиболее часто используемых в российских школах УМК – “Spotlight” и “Rainbow English” для начальной школы на предмет наличия поэтического материала, в том числе аутентичного характера.

Ключевые слова: социокультурная компетенция, лингвистическая компетенция, аутентичный материал, методический потенциал, поэтический материал.

***POETIC MATERIAL IN ENGLISH LANGUAGE CLASSES IN
PRIMARY SCHOOL***

Vasilenko T.S.

PhD, Associate Professor

Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovsky

Kaluga, Russia

Polyakova E.A.

graduate student

Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovsky

Kaluga, Russia

Abstract. The article touches upon the problem of forming sociocultural competence of primary school pupils based on poetic material. The authors present the definition and basic components of sociocultural competence and point out the role it plays in foreign language teaching. They also outline the major advantages of authentic texts, mainly poetic ones, aimed at forming sociocultural competence. The authors consider the types of poetic material suitable for primary school pupils. As practice the authors present the analysis of two textbooks widely used in Russian schools – “Spotlight” and “Rainbow English” - aimed at revealing whether there is enough poetic material and defining its kind.

Key words: sociocultural competence, linguistic competence, authentic material, methodical potential, poetic material.

В современном мире важность изучения иностранных языков растёт с развитием экономических и культурных связей между народами. В связи с этим возрастает необходимость в специалистах, хорошо владеющих иностранными языками. Современный специалист должен не только теоретически владеть иностранным языком, но и уметь применять его

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

эффективно в сфере профессиональной, а также бытовой коммуникации. Эти умения невозможны без глубокого знания традиций, духовных ценностей, социальных норм других народов.

Одна из целей обучения любому иностранному языку – развитие иноязычной коммуникативной компетенции (согласно ФГОС), которая формируется в процессе обучения и даёт возможность по окончании его осуществлять межличностное и межкультурное иноязычное общение с носителями языка [9]. Детально рассматривая вопрос о коммуникативной компетенции, некоторые авторы выделяют в её составе следующие субкомпетенции: лингвистическую (языковую), учебную, социокультурную, стратегическую [2]. За расширение представлений об иной социокультурной общности и своего мировоззрения в этой области, знание национального менталитета, снятие культурологических трудностей отвечает социокультурная компетенция (далее – СКК). Этот компонент является неотъемлемой составляющей преподавания иностранного языка в школе.

Мы рассматриваем СКК как «совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям, стереотипам поведения носителей языка» [1, 286]. Научная литература по вопросу СКК определяет её как сложное образование, которое включает в себя ряд следующих компонентов:

- лингвистический;
- культурологический;
- социолингвистический;
- социально-психологический [7].

Цель обучения иностранному языку выходит за рамки простого умения понимать собеседника и выражать свои мысли. На сегодняшний день учитель должен суметь сформировать представления об иностранной

Дневник науки | www.dnevnikaui.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

культуре, а также создать условия, чтобы приобщить к данной культуре учеников, подготовить их к так называемому диалогу культур.

Главным предметом изучения на уроках иностранного языка (в нашем случае – английского языка) является текст, и педагогу необходимо подбирать такие тексты, которые включают самую разнообразную лексику: национальную или культурно-маркированную лексику [4]. Как отмечает Л.Н. Кретьева, большую роль играет страноведчески ориентированная лексика, а также литературные тексты страны изучаемого языка [5].

Чтение художественных литературных текстов на уроках иностранного языка помогает формированию СКК через создание фоновых знаний о различных отраслях культуры. Через литературу можно легко проследить изменение в культурных пластах настоящего и прошлого. Помимо этого, решаются и другие задачи: изучение новой лексики, грамматических конструкций, фонетических явлений [5]. В связи с этим необходимо отметить, что перед педагогом встаёт важная задача – подбор подходящих произведений для удовлетворения возникающих в ходе обучения языку потребностей. Важно найти материал, который объединяет в себе необходимую языковую и речевую и культурную составляющие. В этом отношении большую роль играет поэтический материал.

М.А. Мигненко в своей статье подчёркивает, что в художественных поэтических текстах могут использоваться различные средства национального языка, а поэтический язык, в первую очередь, имеет функцию эстетическую и быстрее действует на сознание изучающих язык через образы и эмоции, которые являются сильным средством воспитания и в то же время, как источник информации, способствуют формированию культурологической и страноведческой компетенции обучаемого. Наряду с этими функциями, художественные поэтические тексты прекрасно мотивируют учащихся, поддерживая их интерес к изучению языка [6].

Для построения оптимальной стратегии обучения и продуктивной работы на уроках, педагог обязан знать психологические и физические особенности учащихся на соответствующем возрастном этапе. Младший школьный возраст, по мнению психологов, является наиболее подходящим для изучения иностранных языков. В это время можно развить и сохранить гибкость речевого аппарата, что станет основой для совершенствования речи в будущем. Психические новообразования младших школьников определяют выбор учителями методик, форм и приёмов обучения иностранному языку, а также подбор методического материала для уроков. Поэтический материал для младших школьников целесообразно выбирать из произведений детской литературы, в частности, детской поэзии [8].

Детская литература является преемницей народного фольклора, который часто имеет поэтическую форму. Стихотворения детских поэтов дают маленьким читателям яркие образы, что созвучно детскому восприятию – живо, увлекательно, просто, красочно, эмоционально. Английский детский фольклор чрезвычайно многообразен и включает скороговорки, потешки, прибаутки, считалки, песенки, дразнилки колыбельные, народные и авторские стихотворения, которые имеют народные корни, и, таким образом, знакомят учащихся с традициями и обычаями культуры изучаемого языка и служат для формирования у обучаемых СКК. Использование поэтического материала на уроках английского языка в младших классах связано с тщательным подбором стихотворений, при котором следует учитывать их аутентичность, размер, лексико-грамматическую сложность и согласованность с основным учебным материалом. Методический потенциал применения поэтического материала на уроках английского языка в младших классах заключается в обеспечении глубокого и увлекательного изучения фонетики, лексики и грамматики английского языка, а также английской культуры через стихотворения сообразные возрасту и уровню владения английским языком учащихся [3].

Для того, чтобы проследить, насколько полно поэтический материал представлен в учебниках английского языка для младших классов, нами были проанализированы два УМК: Spotlight и Rainbow English – учебные пособия, которые активно используются в школах РФ. В этих УМК довольно большой объем поэтического материала, представленный песенками, рифмовками, скороговорками.

Так, в УМК «Spotlight» песенки включены во все учебники 2-4 классов. Надо отметить, что задание выучить и исполнить песенку не всегда соответствуют уровню школьников, которые только начинают изучать английский язык: тексты не самые простые, а музыка к песням достаточно быстрая, что усложняет заучивание. В учебниках 3-4 классов встречаются стихотворения с заданием подобрать рифмы к имеющимся словам – Логично предположить, что такое задание может вызвать интерес учащихся. Во всех учебниках УМК 2-4 классов имеются скороговорки или рифмовки, а также адаптированные английские сказки, которые знакомят учащихся с английским фольклором. Мы считаем, что такой материал подходит для уроков английского языка, поскольку такой формат интересен детям в силу их возрастных особенностей.

Количество песенок и стихотворений в учебнике «Rainbow English» меньше по сравнению с УМК Spotlight. Однако анализ показал, что подбор поэтического материала в данном УМК более тщательный, более соответствующий языковому уровню учащихся, так как он не отягощен сложными грамматическими конструкциями и лексическими единицами и включает повторение ранее изученных конструкций. В этом УМК чаще встречаются рифмовки, которые взяты из детской английской поэзии «Nursery Rhymes», которые представляют собой аутентичный текст.

Hickory, dickory, dock.

I can see a clock.

Hickory, dickory, dock.

It's a good clock.

Подытоживая анализ двух УМК – Spotlight и «Rainbow English», можно сделать вывод о том, что поэтический материал в этих учебных комплексах для младших классов присутствует в достаточном объеме. На наш взгляд, в учебнике «Rainbow English» материал подобран лучше, но материал из УМК «Spotlight» может быть взят педагогом для использования на уроках выборочно. Если же говорить о самом поэтическом материале, необходимо отметить, что представленные стихотворения являются стихотворениями учебного плана, т.е. составленными специально для уроков английского языка. В учебниках мы обнаружили незначительный объем аутентичного материала – стихотворений или песенок из английского фольклора или произведений английских авторов. На наш взгляд, это можно считать недостатком данных УМК, поскольку такие стихотворения могли бы познакомить школьников с образцами английской поэзии, тем самым приобщая их к культуре Великобритании. В аутентичной английской поэзии присутствует мелодика и ритмика языка, что является положительным аспектом при изучении языка, делает его освоение более объемным.

Библиографический список

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) – М.: ИКАР, 2010. – 286 с.
2. Бим И. Л. Цели и содержание обучения иностранным языкам. Общий подход к их рассмотрению // Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. – М: Титул, 2010. – 464 с.
3. Болотнова Н.Н. Филологический анализ текста: учебное пособие. – М.: «Флинта», 2007. – 520 с.
4. Верещагин Е.М., Костомаров В. Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного: руководство. – 4-е изд., перераб. и доп. – М.: Русский язык, 1990. – 246 с.

5. Кретьева Л.Н. Социокультурная компетенция и способы ее формирования в процессе работы с поэтическим текстом на английском языке // *Siberian Pedagogical Journal*. - 2018. - № 1.
6. Мигненко М.А. Художественный поэтический текст как средство обучения иностранному языку // *Вестник Самарского государственного технического университета. Серия: Психолого-педагогические науки*. – 2014. Электронный ресурс: <https://cyberleninka.ru/article/n/hudozhestvennyy-poeticheskiy-tekst-kak-sredstvo-obucheniya-inostrannomu-yazyku/viewer>
7. Орехова Ю.М. К вопросу о структуре и содержании социокультурной компетенции // *Журнал «Известия ДГПУ»*. - 2015. - №4. – Электронный ресурс: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-strukture-i-soderzhanii-sotsiokulturnoy-kompetentsii>
8. Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе. Пособие для учителя. — М.: Просвещение, 1988. — 224 с.
9. Щеглова Н.В. Формирование коммуникативной компетенции в процессе обучения иностранным языкам // *Историческая и социально-образовательная мысль*. - 2011. - № 4 (9). – Электронный ресурс: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-kommunikativnoy-kompetentsii-v-protssesse-obucheniya-inostrannym-yazykam>

Оригинальность 87%